

DICHTUNGEN
JOINTS

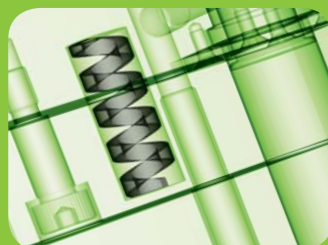
FEDERN
RESSORTS

GUMMIFORMTEILE
PIÈCES DE FORME EN
CAOUTCHOUC

HAUPTKATALOG
CATALOGUE PRINCIPAL

2010

KUBO





Kubo Tech AG

Im Langhag 5
CH-8307 Effretikon
T + 41 52 354 18 18
F + 41 52 354 18 88
info@kubo.ch
www.kubo.ch

Kubo Form AG

Im Langhag 5
CH-8307 Effretikon
T + 41 52 354 29 29
F + 41 52 354 29 30
info@kubo.ch
www.kubo.ch

Kubo Tech Ges. m. b. H.

Lederergasse 67
AT-4020 Linz
T + 43 732 781937-0
F + 43 732 781937-80
office@kubo.at
www.kubo.at

Besuchen Sie unseren E-Shop:
www.kubo.ch

Visitez notre Shop sur internet:
www.kubo.ch

Impressum

© 2010: Kubo Tech AG, CH-Effretikon
Gestaltung/Mise en page:
Stier Communications AG, CH-Weinigen
Druck/Impression:
dfmedia, CH-Flawil

Änderungen vorbehalten.

Alle technischen Angaben und Zeichnungen ohne Gewähr.

Im Zweifelsfall ist die deutsche Version massgebend.

Sous réserve de modifications.

Informations techniques et dessins sans garantie.

En cas de doute, la version allemande est déterminante.

Wir machen es möglich.
Et tout devient possible.



Wir freuen uns, Sie bei der zweiten Ausgabe unseres Hauptkataloges begrüßen zu dürfen. Die neue Auflage enthält gestalterische Verbesserungen sowie neu alphabetische Inhaltsverzeichnisse, die Ihnen die Arbeit mit dem Katalog weiter erleichtern sollen. Inhaltlich wurde der Katalog unserem aktuellen Sortiment angepasst und mit weiteren wertvollen Informationen ergänzt, wie z. B. den technischen Daten für die gängigsten Plattenmaterialien im Kapitel 4.

Die Kubo Gruppe ist auf Dichtungen, Federn und Gummi-formteile fokussiert. Der Hauptkatalog gibt einen Überblick über unser gesamtes Sortiment und enthält die Preislisten der Standardprodukte.

Zu jeder Produktfamilie enthält der Katalog ausserdem einen einleitenden Teil, der ausführliche technische Informationen enthält. Diese richten sich an die fachorientierten Leser, welche Hintergrundwissen, Konstruktionshinweise und Materialinformationen benötigen.

Ausserdem finden Sie im letzten Kapitel eine umfassende Sammlung technischer Hintergrundinformationen wie beispielsweise eine ausführliche Beständigkeitsliste. Damit möchten wir Ihnen einen besonderen Service bieten, der unsere kompromisslose Einstellung zur hohen Qualität unserer Produkte und Dienstleistungen unterstreicht.

Wir machen es möglich.

Thomas Raible
Geschäftsführer



Vous tenez en main la nouvelle édition de notre catalogue principal. Pour vous simplifier le travail, dans cette édition la présentation a été améliorée, par exemple, les nouveaux index sont dans l'ordre alphabétique. Le contenu a été adapté à notre assortiment actuel et complété avec des nouvelles informations précieuses, telles que les données techniques des matériaux pour plaques d'étanchéité les plus courants au chapitre 4.

Le groupe Kubo est focalisé sur les joints, les ressorts et les pièces de forme en caoutchouc. Le présent catalogue principal vous donne un aperçu de notre assortiment et contient les prix pour les produits standards.










Pour chaque famille de produits, le catalogue contient une introduction avec des informations techniques détaillées. Celles-ci s'adressent surtout aux lecteurs nécessitant des informations techniques de fond, des indications de construction et une orientation des différents matériaux.

En outre, dans le dernier chapitre, vous trouverez un ample recueil de notions techniques approfondies comme par exemple une liste des résistances chimiques. Avec cela, nous voudrions vous offrir un service spécial qui souligne notre attitude intransigeante par rapport à la qualité de nos produits et services.

Et tout devient possible.

Thomas Raible
Directeur



Einleitung	Introduction		0
O-Ringe	Joints toriques		1
Hydraulik- und Pneumatikdichtungen	Joints pour l'hydraulique et la pneumatique		2
Radial-, Axialwellen- und Gleitringdichtungen	Bagues d'étanchéité radiales, axiales et garnitures mécaniques		3
Flachdichtungen und Dichtungsplatten	Joints plats d'étanchéité et plaques pour joints d'étanchéité		4
Packungen	Garnitures		5
Isolationsmaterialien	Matériaux isolants		6
PTFE-Produkte	Produits en PTFE		7
Profile	Profilés		8
Federn	Ressorts		9
Gummiformteile	Pièces de forme moulées en caoutchouc		10
Technische Informationen	Informations techniques		11

Bezeichnung

**Technische
Informationen**

Allgemeine Geschäftsbedingungen	0.8
Stichwortverzeichnis Deutsch	0.2
Stichwortverzeichnis Französisch	0.5
Allgemeine Informationen	0.10

Description

**Informations
techniques**

Conditions générales	0.8
Index en allemand	0.2
Index en français	0.5
Informations générales	0.10

Einleitung

Stichwortverzeichnis Deutsch

Begriff	Kapitel
4-Lippen-Ringe	1
Abstreifer	2
Abstreifer mit Gehäuse	2
Abstreifer Polyurethan	2
Aeroflex®, Ölpapier	4
Aflas®, O-Ringe	1
Armaturen-Packung Garlock	5
Arrangement Garlock PS-Lippen	3
Arrangement PS, gedreht	3
Asbestfreie Dichtungsplatten	4
Äthylen-Propylen siehe EPDM (Ethylen-Propylen)	
Aufblasbare Dichtungen	8
Aufblasbare Profile aus Gummi	8
Axial-Gleitringdichtungen	3
Axialwellendichtungen	3
Back-up-Ringe	1
BAM Zulassung	4
Bänder für Hitzeschutz und Isolation	6
Bänder Graflex®	5
Bänder Grafoil®	5
Bänder PTFE	7
Bänder Teflon®	7
Bänder und Führungsringe	2
Beschichtungen	11
Beschichtungen aus Gummi	10
Beständigkeitstabelle	11
Biegeteile aus Federbandstahl	9
Biegeteile aus Federdraht	9
Bilip-Elemente für die Pneumatik	2
Bio-Guardian®	8
Bio-Pro®	4
Blue-Gard-3000, Dichtungen	4
Blue-Gard-3000, Dichtungsplatten	4
Blue-Gard-3400, Dichtungen	4
Blue-Gard-3400, Dichtungsplatten	4
Carcoseal®	3
Carcotex	2
Cefilair®-Dichtungen	8
Chemische Beständigkeit	11
Clamp-Dichtungen	4
C-Ringe Metall	1
Cybu-Dämpfungsdichtringe	2
Dampfdrucktabellen	11
Dämpfungsdichtringe Kaco	2
Dichtkolben Kaco	2
Dichtungen aus Grafit	4
Dichtungen aus Gummi	4
Dichtungen aus Gylon®	4
Dichtungen aus IFG	4
Dichtungen aus Kupfer	4
Dichtungen aus Metall	4
Dichtungen aus PTFE	4, 7
Dichtungen aus Viton®	4
Dichtungen faserarmiert	4
Dichtungen für Rohrverschraubungen	4
Dichtungen Garlock Blue Gard	4
Dichtungen Garlock Gylon®	4
Dichtungen Garlock IFG	4
Dichtungen Garlock Style ST 706	4
Dichtungen PTFE-umhüllt	4
Dichtungen zu Kamlok-Kupplungen	4
Dilag-Elemente	2
DIN-Normdruckfedern	9
DIN-Zugfedern	9
Doppeltopfmanschetten	2
Drahtbiegeteile	9
Druck- und Zugfedern, Sortimente	9
Druckfedern	9
Druckfedern für Werkzeuge	9
Druckfedern Meterware	9
Druckfedern nach DIN-Norm	9
Druckfedern Sortimente	9
Druckverformungsrest	11

Introduction

Index en allemand

Begriff	Kapitel
E-Glas TEMP-550	6
Egraflex-Steelflon®	4
Elastomere, Lagerung	11
Elastomereigenschaften	11
Elastomerwerkstoffe	11
Elektrische Schutzart (IP-Schutzart)	11
EPDM, Gummiformteile	10
EPDM, Milchrohrverschraubungsdichtungen	4
EPDM, O-Ringe	1
EPDM, Platten	4
EPDM, Rohrverschraubungsdichtungen	4
EPDM, Rundschnüre	1
ePTFE	7
E-Ringe Metall	1
Ersatzspitzen zu Packungszieher	5
EVSP 9000	5
Extrudierte Profile	8
Faltenbälge	10
Faserarmierte Dichtungswerkstoffe	4
Federbandstahl Biegeteile	9
Federdraht Biegeteile	9
Federn	9
Federn Sortimente	9
FEP, umhüllte O-Ringe	1
Feuerschutzdecken	6
FFPM, O-Ringe	1
Flachdichtungen	4
Flachdichtungen Teflon®	4
Flachdichtungsbänder PTFE	7
Flachdichtungssortimente	4
Flächenpressung	11
Flachsauger	10
Flanschdichtungen	4
Flanschdichtungen Kroll & Ziller	4
Folien aus PTFE	7
Form-Membranen aus Gummi	10
Form-Membranen aus Gylon®	4
Formteile aus Gummi	10
Formteile aus TPE	10
Führungsbänder	2
Führungsringe	2
Garfite-Platten	4
Garlock 8093 DSA Pumpenabdichtung	5
Garlock Blue-Gard-3000 Dichtungsplatten	5
Garlock Blue-Gard-3400 Dichtungsplatten	5
Garlock Garfite-Platten	4
Garlock Garthane U-Seals	2
Garlock Gylon® Dichtungen	4
Garlock Gylon® Platten	4
Garlock Gylon® PS-Lippen	3
Garlock IFG-5500 Dichtungen	4
Garlock IFG-5500 Dichtungsplatten	4
Garlock PS-Lippen	3
Garlock PS-Lippen-Arrangement	3
Garlock PS-Seals® spezial, gedreht	3
Garlock PS-Seals® Standard	3
Garlock Style 2091	5
Garlock Style ST-706 Dichtungen	4
Garlock Style ST-706 Dichtungsplatten	4
Garlock-Packungen	5
Garthane Nutringe	2
Garthane U-Seals	2
Gasdurchlässigkeit	11
Gebrauchstemperaturen	11
Gewebe aus Glasfaser	6
Gewebe für Hitzeschutz	6
Gewindebänder PTFE	7
Glas TEMP-750	6
Glasgewebe	6
Gleitlackbeschichtung	11
Gleitringdichtungen	3
Gore GFO-Packungen	5
Graflex®, Bänder	5

Einleitung

Stichwortverzeichnis Deutsch

Begriff	Kapitel
Graflex®, Dichtungen	4
Graflex®, Platten	4
Graflex®, Reingraphitdichtungen	4
Graflex®, Reingraphitplatten	4
Graphit, Flachdichtungen	4
Graphit, Packungen	5
Graphit, Platten	4
Gummi Schnüre	1
Gummibeschichtungen	10
Gummiflachdichtungen	4
Gummiformteile	10
Gummiformteile mit Kunststoffteilen zusammenvulkanisiert	10
Gummiformteile mit Metallteilen zusammenvulkanisiert	10
Gummikork-Platten	4
Gummikugeln	10
Gummi-Metall-Dichtringsortiment (Bonded Seals)	4
Gummiplatten mit Gewebeeinlage	4
Gummiplatten, EPDM	4
Gummiplatten, Naturgummi	4
Gummiplatten, Neopren	4
Gummiplatten, Neopren 60 Shore, mit Einlage	4
Gummiplatten, Nitril	4
Gummiplatten, Polyurethan	4
Gummiplatten, Silikon	4
Gummiplatten, Viton®	4
Gummiprofile	8
Gummiprofile aufblasbar	8
Gummipuffer	10
Gummisaiten	1
Gylon Bio-Pro®-Clamp-Dichtungen	4
Gylon®, Dichtungen	4
Gylon®, Platten	4
Gylon®, PS-Lippen	3
Halbzeuge aus PTFE	7
Helicoflex	1
Hitzeschutz- / Isolationsbänder	6
Hitzeschutz- / Isolationsgewebe	6
Hitzeschutz- / Isolationspackungen	6
Hitzeschutz- / Isolationspapiere	6
Hitzeschutz- / Isolationsschläuche	6
Hitzeschutz- / Isolationschnüre	6
HNBR Gummiformteile	10
Hochleistungs-Radialwellendichtringe PS-Seal®	3
Holländerdichtungen	4
Hydraulikdichtungen	2
IFG 5500 Dichtungen	4
IFG 5500 Dichtungsplatten	4
Isolationsbänder	6
Isolationsgewebe	6
Isolationsplatten	6
Kaco, Abstreifer Pneumatik	2
Kaco, Bilip-Elemente Pneumatik	2
Kaco, Cybu-Dämpfungs-dichtringe Pneumatik	2
Kaco, Dilag-Elemente Pneumatik	2
Kaco, Komplettkolben Pneumatik	2
Kaco, Lippenringe Pneumatik	2
Kaco, Nutringe Pneumatik	2
Kaco, Twinlip-Dichtkolben Pneumatik	2
Kälterichtwert TR	11
Kamlök Dichtungen	4
Kammprofilierete Dichtungen	4
Kartuschen Gleitringdichtungen	3
Kevlar® Packungen	6
Klinger Dichtungen	4
Kohle- / Grafitfaser-Packungen	5
Kolbendichtungen	2
Kolbenstangendichtungen	2
Kompakt-Kolbendichtungen	2
Komplettkolben	2
Kroll & Ziller Dichtungen	4
KSD-Ringe®	2
Kupferdichtungen	4
Lagerung von Elastomeren	11

Introduction

Index en allemand

Begriff	Kapitel
Lippen PS, Gylon®	3
Lippenringe aus Gummi	1
Manschetten-Dichtsätze	2
Maschinenfüsse	10
Masseinheiten	11
Materialbeständigkeit	11
Materialien für Isolation	6
Medienbeständigkeitstabelle	11
Meku®-Tüllen	10
Membranen Formteile	10
Metall, C-Ringe	1
Metall, O-Ringe	1
Metall-dichtring-Sortimente mit Gummi (Bonded-Seals)	4
Metallteile gestanz / gelasert	9
Meterware Druckfedern	9
Milchrohrverschraubungsdichtungen	4
Moosgummi, Platten	4
Moosgummi, Rundschnüre	1
NBR, O-Ringe	1
NBR, Platten	4
Neopren, Platten	4
Nitril, O-Ringe	1
Nitril, Platten	4
Normdruckfedern	9
Normflanschdichtungen	4
Normzugfedern	9
Northern® umhüllte O-Ringe	1
Nutringe	2
Ölpapier Aeroflex®	4
O-Ring Sortimente	1
O-Ringe EPDM	1
O-Ringe FEP-umhüllt	1
O-Ringe für Uhren	1
O-Ringe Metall	1
O-Ringe Nitril	1
O-Ringe PFA-umhüllt	1
O-Ringe Silikon	1
O-Ringe Silikon FEP-umhüllt	1
O-Ringe Viton®	1
O-Ringe Viton® FEP-umhüllt	1
Packungen	5
Packungen für Hitzeschutz und Isolation	5
Packungen Garlock Style 2091	5
Packungen Gore GFO	5
Packungen Typ 1000, Kohle-Graphitfaser	5
Packungen Typ 2000, Rein-PTFE, Packung	5
Packungen Typ 2050, Rein-PTFE, Kanten Aramid	5
Packungen Typ 5000, Aramidfasern	5
Packungsringe vorgepresst	5
Packungszieher mit auswechselbarer Spitze	5
Packungsziehersatz	5
Papiere für Hitzeschutz und Isolation	6
Parker, Dichtungen	1, 2
Perfluor-O-Ringe	1
Permeabilität	11
PFA-umhüllte O-Ringe	1
Platten EPDM	4
Platten für Isolation	6
Platten Garfite	4
Platten Garlock Gylon®	4
Platten Graphit	4
Platten Gummi	4
Platten Gummikork	4
Platten Gylon®	4
Platten Moosgummi	4
Platten Naturgummi, Para	4
Platten Nitril	4
Platten Polyurethan	4
Platten PTFE	7
Platten Teflon®	7
Platten Viton®	4
Platten Zellkautschuk	4
Pneumatik-Dichtungen	2

Einleitung

Stichwortverzeichnis Deutsch

Begriff	Kapitel
Pneumatik-Lippenringe	2
Pneumatisch aufblasbare Dichtungen	8
Polyurethan, Platten	4
Polyurethan, Ventilsitze	10
Profile aus Gummi	8
Profile aus Gummi, aufblasbar	8
Profilflanschdichtungen	4
PS-Lippen Arrangement	3
PS-Lippen Gylon®	3
PS-Seals® Standard	3
PTFE expandiert	7
PTFE, Dichtungen	4, 7
PTFE, Flachdichtungsbänder Typ 2030	7
PTFE, Folien	7
PTFE, Führungsringe	2
PTFE, Gewindebänder	7
PTFE, Halbzeuge	7
PTFE, Milchrohrverschraubungsdichtungen	4
PTFE, Packungen	5
PTFE, Platten	7
PTFE, Rohre	7
PTFE, Rundschnur Typ 2020	7
PTFE, Rundstäbe	7
PTFE, Spiral-Stützringe	1
PTFE, Stäbe	7
PTFE, Stützringe	1
PTFE, umhüllte Dichtungen	4
Quickset Spindelabdichtungssystem	5
Raccorddichtungen	4
Radial-Wellendichtungen	3
Reingraphitdichtungen	4
Reingraphitplatten	4
Rohrverschraubungsdichtungen	4
Rostfreie Normdruckfedern	9
Rostfreie Normzugfedern	9
Rotationsdichtungen	3
Rundschnüre	1
Rundschnüre EPDM	1
Rundschnüre Nitril	1
Rundschnüre Viton®	1
Rundschnurringe	1
Saugnäpfe	10
Schaltmatten	10
Schenkelfedern	9
Schläuche für Hitzeschutz und Isolation	6
Schmutzabstreifer	2
Schnüre für Hitzeschutz und Isolation	6
Schraubendichtung (Usit-Ringe)	4
Schweisschutzdecken	6
Schwingungsdämpfer	10
Silicatex®	6
Silikon, Form-Membranen	10
Silikon, O-Ringe	1
Silikon, Platten	4
Silontex®	6
Sortimente Druck- und Zugfedern	9
Sortimente Druckfedern	9
Sortimente Flachdichtungen	4
Sortimente Gummi-Metalldichtringe (Bonded-Seals)	4
Sortimente O-Ringe	1
Sortimente Zugfedern	9
Spindelabdichtungssystem Garlock EVSP oder Quickset	5
Spiraldichtungen	4
Spiral-Stützringe PTFE	1
Standard PS-Seals Wellendichtungen	3
Stangendichtungen	2
Stanz-Biegeteile aus Metall	9
Stopfbüchsen Packungen	5
Strahlenbeständigkeit	11
Stützringe	1
Stützringe Spiral PTFE	1
Style ST 706 Dichtungen	4
Style ST 706 Dichtungsplatten	4

Introduction

Index en allemand

Begriff	Kapitel
Technischer Fragebogen allgemein	1
Technischer Fragebogen Federn	9
Technischer Fragebogen Radialwellendichtungen	3
Teflon®-Platten	7
Teflon®-Stäbe	7
TEMP-1000 Faser	6
TEMP-550-E Glas	6
TEMP-750 Glas	6
Thermo-Glas	6
Topfmanschetten	2
Torsionsfedern	9
Tüllen Meku®	10
Twinlip-Dichtkolben	2
Uhren-O-Ringe	1
Umhüllte PTFE-Dichtungen	4
Umrechnungsfaktoren	11
Universal-PTFE-Flachdichtungen Typ 2030	7
Universal-PTFE-Rundschnur Typ 2020	7
Universal-Wellendichtungen	3
U-Seals	2
Ventildichtungen	10
Ventilsitzdichtungen	10
Ventilsitze	10
Verschraubungsdichtungen	4
Verstellbare Dichtungen KGS/VD	4
Vierlippen-Ringe	1
Viton®, Form-Membranen	10
Viton®, O-Ringe	1
Viton®, O-Ringe FEP-umhüllt	1
Viton®, Platten	4
Viton®, Rundschnüre	1
Viton®, Ventilsitze	10
VMQ, O-Ringe	1
Vorgepresste Packungsringe	5
V-Ringe	3
Vulkollan®, Flachdichtungen	4
Vulkollan®, Gummiformteile	10
Vulkollan®, Platten	4
Walzenbeschichtungen aus Gummi	10
Wärmeausdehnungskoeffizienten	11
Wellendichtungen axial	3
Wellendichtungen geteilt	3
Wellendichtungen mit gewebeverstärkten Schultern	3
Wellendichtungen radial	3
Werkstoffbeständigkeit	11
Werkzeug-Druckfedern	9
X-Ringe	1
Zellkautschuk-Platten	4
Zug- und Druckfedern-Sortimente	9
Zugfedern	9
Zugfedern Meterware	9
Zugfedern nach DIN	9
Zugfedern-Sortimente	9
Zulassungen	11
Zusammenvulkanisierte Profilrahmen	8
Zusammenvulkanisierte Profilringe	8

Einleitung

Stichwortverzeichnis Französisch

Terme	Chapitre
Aeroflex®, papier huilé	4
Amortisseurs de vibrations	10
Anneaux de presse-étoupe précontraints	5
Arrangement Garlock de lèvres PS	3
Arrangement PS, usiné	3
Assortiments de joints métal-caoutchouc (Bonded-Seals)	4
Assortiments joints plats d'étanchéité	4
Assortiments joints toriques	1
Assortiments ressorts	9
Autorisation BAM	4
Autorisations	11
Bagues à 4 lèvres	1
Bagues Back-up	1
Bagues d'appui	1
Bagues d'appui spiralées en PTFE	1
Bagues d'étanchéité axiales	3
Bagues d'étanchéité radiales	3
Bagues d'étanchéité radiales, épaulement renforcé de tissu	3
Bagues d'étanchéité radiales, fendues	3
Bagues d'étanchéité universelles	3
Bagues de guidage	2
Bagues d'étanchéité radiales à haute performance	3
Bagues et bandes de guidage	2
BAM, autorisation	4
Bandes de guidage	2
Bandes Graflex®	5
Bandes Grafoil®	5
Bandes pour isolations	6
Bandes pour joints plats d'étanchéité en PTFE	7
Bandes pour protections thermiques et isolations	6
Bilip, éléments d'étanchéité pour la pneumatique	2
Billes en caoutchouc	10
Bio-Guardian®	8
Bio-Pro®	4
Blue-Gard 3000, joints d'étanchéité	4
Blue-Gard 3000, plaques pour joints d'étanchéité	4
Blue-Gard 3400, joints d'étanchéité	4
Blue-Gard 3400, plaques pour joints d'étanchéité	4
Caoutchouc cellulaire, cordes rondes	1
Caoutchouc cellulaire, plaques	4
Caoutchouc, cordes rondes	1
Caoutchouc, enduits	10
Caoutchouc, joints plats d'étanchéité	4
Caoutchouc, profilés	8
Caoutchouc, profilés gonflables	8
Carcoseal®	3
Carcotex	2
Cartouches pour garnitures mécaniques	3
Cefilair®, joints d'étanchéité	8
Clamp, joints pour raccords	4
Clavatures	10
Cordes pour protections thermiques et isolations	6
Cordes rondes	1
Cordes rondes en caoutchouc	1
Cordes rondes en EPDM	1
Cordes rondes en nitrile	1
Cordes rondes en Viton®	1
Cordes rondes vulcanisées	1
Cordons universels en PTFE type 2020	7
Couvertures de protection pour soudures	6
Couvertures pour extinction	6
C-Ring en métal	1
Cybu, joints amortisseurs	2
Déformation permanente	11
Dilatation thermique	11
DIN ressorts de compression normalisés	9
DIN ressorts de traction	9
E-Glas TEMP-550	6
Egraflex Steelflon®	4
Elastomères, caractéristiques	11
Elastomères, généralités	11
Elastomères, stockage	11
Éléments Dilag	2

Introduction

Index en français

Terme	Chapitre
Enduits	11
Enduits en caoutchouc	10
EPDM, cordes rondes	1
EPDM, joints d'étanchéité pour raccords	4
EPDM, joints pour raccords de tuyaux	4
EPDM, joints toriques	1
EPDM, pièces de forme en caoutchouc	10
EPDM, plaques	4
EPDM, raccords laitiers	4
ePTFE	7
E-Ring, métal	1
Ethylène-propylène, voir EPDM	
EVSP 9000	5
Extracteurs de garnitures de presse-étoupe avec pointe interchangeable	5
Facteurs de conversion	11
FEP, joints toriques enveloppés	1
Feuillard à ressorts en acier, pièces pliées	9
Feuilles en PTFE	7
FFPM, joints toriques	1
Fil à ressorts, pièces pliées	9
Gaines pour protections thermiques et isolations	6
Garfite, plaques	4
Garlock 8093 DSA, étanchéité pour pompes	5
Garlock Arrangement de lèvres PS	3
Garlock Blue-Gard 3000, plaques pour joints d'étanchéité	5
Garlock Blue-Gard 3400, plaques pour joints d'étanchéité	5
Garlock Garfite, plaques	4
Garlock Garnitures de presse-étoupe	5
Garlock Garthane U-Seals	2
Garlock Gylon®, joints d'étanchéité	4
Garlock Gylon®, lèvres PS	3
Garlock Gylon®, plaques	4
Garlock IFG 5500, joints d'étanchéité	4
Garlock IFG 5500, plaques d'étanchéité	4
Garlock Lèvres PS	3
Garlock PS-Seals® spéciaux, usinés	3
Garlock PS-Seals® standard	3
Garlock Style 2091	5
Garlock Style 706, plaques pour joints d'étanchéité	4
Garlock Style ST 706, joints d'étanchéité	4
Garniture de presse-étoupe Garlock	5
Garniture de presse-étoupe Garlock Style 2091	5
Garniture de presse-étoupe Gore GFO	5
Garniture de presse-étoupe type 5000, fibres d'aramide	5
Garnitures de presse-étoupe en fibres de carbone / graphite	5
Garnitures de presse-étoupe type 1000 en fibres de carbone / graphite	5
Garnitures de presse-étoupe type 2000 en PTFE pur	5
Garnitures de presse-étoupe type 2050 en PTFE pur, angles renforcés d'aramide	5
Garnitures mécaniques	3
Garthane, manchettes	2
Garthane, U-Seals	2
Gonflables, profils en caoutchouc	8
Gore GFO, garnitures de presse-étoupe	5
Graflex®, bandes	5
Graflex®, joints d'étanchéité	4
Graflex®, joints d'étanchéité en graphite pur	4
Graflex®, plaques	4
Graflex®, plaques en graphite pur	4
Graphite pur, joints d'étanchéité	4
Graphite pur, plaques	4
Graphite, garnitures de presse-étoupe	5
Graphite, joints plats d'étanchéité	4
Graphite, plaques	4
Gylon®, joints d'étanchéité	4
Gylon®, joints pour clamp Bio Pro	4
Gylon®, lèvres PS	3
Gylon®, plaques	4
Helicoflex	1
HNBR, pièces de forme en caoutchouc	10
IFG 5500, joints d'étanchéité	4
IFG 5500, plaques d'étanchéité	4

Einleitung

Stichwortverzeichnis Französisch

Terme	Chapitre
Inoxydables, ressorts de compression normalisés	9
Inoxydables, ressorts de traction normalisés	9
Jeux d'extracteurs de garnitures de presse-étoupe	5
Jeux de manchettes	2
Joint pour vis de rappel	4
Joints à 4 lèvres	1
Joints à lèvres en caoutchouc	1
Joints amortisseurs Kaco	2
Joints compacts de piston	2
Joints d'étanchéité en caoutchouc	4
Joints d'étanchéité en cuivre	4
Joints d'étanchéité en Garlock Blue Gard	4
Joints d'étanchéité en Garlock Gylon®	4
Joints d'étanchéité en Garlock IFG	4
Joints d'étanchéité en Garlock Style 706	4
Joints d'étanchéité en graphite	4
Joints d'étanchéité en Gylon®	4
Joints d'étanchéité en IFG	4
Joints d'étanchéité en métal	4
Joints d'étanchéité en PTFE avec ressort d'appui	4
Joints d'étanchéité en Viton®	4
Joints d'étanchéité enveloppées en PTFE	4
Joints d'étanchéité gonflables	8
Joints d'étanchéité gonflables pneumatiquement	8
Joints d'étanchéité pour accouplements Kamlok	4
Joints d'étanchéité pour brides	4
Joints d'étanchéité pour brides normalisées	4
Joints d'étanchéité pour raccords	4
Joints d'étanchéité pour soupapes	10
Joints d'étanchéité pour tiges de soupapes	10
Joints d'étanchéité striés	4
Joints d'étanchéité, renforcés de fibres	4
Joints de brides Kroll & Ziller	4
Joints de piston	2
Joints de piston Kaco	2
Joints de raccords	4
Joints de tige	2
Joints de tige de piston	2
Joints d'étanchéité de brides	4
Joints d'étanchéité renforcés de fibres	4
Joints en cuivre	4
Joints en forme de X	1
Joints en PTFE	4, 7
Joints Kamlok	4
Joints Klinger	4
Joints métal-caoutchouc, assortiments (Bonded-Seals)	4
Joints plats d'étanchéité	4
Joints plats d'étanchéité en Teflon®	4
Joints plats d'étanchéité universels type 2030	7
Joints plats d'étanchéité, assortiments	4
Joints plats enveloppés PTFE	4
Joints pour l'hydraulique	2
Joints pour raccords de tuyaux	4
Joints pour vis (bagues Usit)	4
Joints réglables KGS/VD	4
Joints rotatifs	3
Joints spiralés	4
Joints toriques en silicone, enveloppés FEP	1
Joints toriques en Viton®, enveloppés FEP	1
Joints toriques enveloppés, Northern	1
Joints toriques métalliques	1
Joints toriques pour montres	1
Joints toriques, assortiments	1
Joints toriques, enveloppés FEP	1
Joints toriques, enveloppés PFA	1
Joints toriques, EPDM	1
Joints toriques, nitrile	1
Joints toriques, silicone	1
Joints toriques, Viton®	1
Kaco, Cybu, joints amortisseurs pour la pneumatique	2
Kaco, éléments Bilip pour la pneumatique	2
Kaco, éléments Dilag pour la pneumatique	2
Kaco, manchettes pour la pneumatique	2

Introduction

Index en français

Terme	Chapitre
Kaco, pistons complets pour la pneumatique	2
Kaco, racleurs pour la pneumatique	2
Kaco, Twinlip, joints de piston pour la pneumatique	2
Kevlar®, garnitures de presse-étoupe	6
Klinger, joints d'étanchéité	4
Kroll & Ziller, joints d'étanchéité	4
KSD-Ringe®	2
Lèvres PS en Gylon®	3
Liège caoutchouté, plaques	4
Manchettes	2
Manchettes doubles	2
Manchettes type coupelle	2
Matériaux pour isolations	6
Matériaux, résistances chimiques	11
Meku®, passe-câbles	10
Membranes en caoutchouc	10
Membranes en Gylon®	4
Membranes, pièces de forme	10
Montres, joints toriques	1
NBR, O-Ring	1
NBR, plaques	4
Néoprène, plaques	4
Nitrile, O-Ring	1
Nitrile, plaques	4
Northern, joints enveloppés	1
O-Ring en élastomère perfluoré	1
O-Ring en métal	1
O-Ring enveloppés PFA	1
O-Ring enveloppés, Northern	1
O-Ring métalliques	1
O-Ring pour montres	1
O-Ring, assortiments	1
O-Ring, enveloppés FEP	1
O-Ring, EPDM	1
O-Ring, NBR	1
O-Ring, nitrile	1
O-Ring, silicone	1
O-Ring, silicone, enveloppés FEP	1
O-Ring, Viton®	1
O-Ring, Viton®, enveloppés FEP	1
Outils de presse, ressorts de compression	9
Papier huilé Aeroflex®	4
Papiers pour protections thermiques et isolations	6
Passe-câbles Meku®	10
Perméabilité aux gaz	11
PFA, joints toriques enveloppés	1
Pièces de forme en caoutchouc	10
Pièces de forme en caoutchouc TPE	10
Pièces de forme en caoutchouc vulcanisées sur pièces en matières synthétiques	10
Pièces de forme en caoutchouc vulcanisées sur pièces métalliques	10
Pièces métalliques découpées au laser	9
Pièces métalliques étampées	9
Pièces pliées en feuillard à ressorts en acier	9
Pièces pliées en fil à ressorts	9
Pieds de machines	10
Pistons compacts	2
Plaques d'étanchéité renforcées de fibres	4
Plaques en caoutchouc	4
Plaques en caoutchouc avec insertion de tissu	4
Plaques en caoutchouc cellulaire	4
Plaques en caoutchouc naturel	4
Plaques en caoutchouc naturel – Para	4
Plaques en caoutchouc nitrile	4
Plaques en caoutchouc Viton®	4
Plaques en caoutchouc, EPDM	4
Plaques en caoutchouc, néoprène	4
Plaques en caoutchouc, néoprène 60 Shore, avec insertion	4
Plaques en caoutchouc, polyuréthane	4
Plaques en caoutchouc, silicone	4
Plaques en EPDM	4
Plaques en Garfite	4
Plaques en Garlock Gylon®	4

Einleitung

Stichwortverzeichnis Französisch

Terme	Chapitre
Plaques en graphite	4
Plaques en Gylon®	4
Plaques en liège caoutchouté	4
Plaques en nitrile	4
Plaques en polyuréthane	4
Plaques en PTFE	7
Plaques en Teflon®	7
Plaques en Viton®	4
Plaques pour isolations	6
Plaques pour joints plats d'étanchéité, sans amiante	4
Pneumatique, joints	2
Pneumatique, joints à lèvres	2
Pointes de rechange pour extracteurs	5
Polyuréthane, plaques	4
Polyuréthane, sièges de soupapes	10
Presse-étoupe pour protections thermiques et isolations	5
Presse-étoupe, anneaux précontraints	5
Presse-étoupe, garnitures	5
Pression de surface	11
Pression de vapeur saturée	11
Profilés en caoutchouc	8
Profilés en caoutchouc gonflables	8
Profilés extrudés	8
Protection électrique (protection IP)	11
Protections thermiques et isolations, bandes	6
Protections thermiques et isolations, cordes	6
Protections thermiques et isolations, gaines	6
Protections thermiques et isolations, garnitures de presse-étoupe	6
Protections thermiques et isolations, papiers	6
Protections thermiques et isolations, tissus	6
PS Lèvres, arrangements	3
PS Lèvres, Gylon®	3
PS Seals Standard	3
PTFE expansé	7
PTFE, bagues d'appui	1
PTFE, bagues d'appui spiralées	1
PTFE, bagues de guidage	2
PTFE, bandes pour joints plats d'étanchéité, type 2030	7
PTFE, cordons universels type 2020	7
PTFE, feuilles	7
PTFE, garnitures de presse-étoupe	5
PTFE, joints	4, 7
PTFE, joints enveloppés	4
PTFE, joncs	7
PTFE, plaques	7
PTFE, produits semi-finis	7
PTFE, raccords laitiers	4
PTFE, rubans pour filetages	7
PTFE, tuyaux	7
Questionnaire technique bagues d'étanchéité	3
Questionnaire technique général	1
Questionnaire technique joints plats d'étanchéité	4
Questionnaire technique ressorts	9
Quickset, système d'étanchéité pour broches	5
Raccords laitiers	4
Racleurs	2
Racleurs avec boîtier	2
Racleurs en polyuréthane	2
Résistances chimiques	11
Ressorts	9
Ressorts à branches	9
Ressorts de compression	9
Ressorts de compression au mètre	9
Ressorts de compression et de traction, assortiments inoxydables	9
Ressorts de compression normalisés	9
Ressorts de compression pour outils de presse	9
Ressorts de compression selon DIN	9
Ressorts de compression, assortiments	9
Ressorts de torsion	9
Ressorts de traction	9
Ressorts de traction au mètre	9
Ressorts de traction et de compression, assortiments	9
Ressorts de traction normalisés	9

Introduction

Index en français

Terme	Chapitre
Ressorts de traction selon DIN	9
Ressorts de traction, assortiments	9
Ressorts, assortiments	9
Revêtements de cylindres en caoutchouc	10
Revêtements de glissement	11
Rubans en PTFE	7
Rubans en Teflon®	7
Rubans pour filetages en PTFE	7
Silicatex®	6
Silicone, membranes	10
Silicone, O-Ring	1
Silicone, plaques	4
Silontex®	6
Soufflets	10
Stockage des élastomères	11
Style 706, joints d'étanchéité	4
Style 706, plaques pour joints d'étanchéité	4
Systèmes d'étanchéité pour broches Garlock EVSP ou Quickset	5
Tableau des résistances chimiques	11
Teflon®, joncs	7
Teflon®, plaques	7
TEMP-1000, fibres	6
TEMP-550, verre E	6
TEMP-750, verre	6
Températures d'emploi	11
Tiges de soupapes	10
Tissus en fibres de verre	6
Tissus en verre textile	6
Tissus pour isolations	6
Tissus pour protections thermiques	6
Twinlip, joints de piston	2
Unités de mesure	11
U-Seals	2
Ventouses	10
Verre TEMP-750	6
Verre thermo	6
Viton®, cordes rondes	1
Viton®, joints toriques	1
Viton®, joints toriques enveloppés FEP	1
Viton®, membranes	10
Viton®, plaques	4
Viton®, sièges de soupapes	10
VMQ, O-Ring	1
V-Ring	3
Vulcanisation d'anneaux	1
Vulcanisation d'anneaux profilés	8
Vulcanisation de cadres profilés	8
Vulkollan®, joints plats d'étanchéité	4
Vulkollan®, pièces de forme en caoutchouc	10
Vulkollan®, plaques	4

Einleitung

Allgemeine Geschäftsbedingungen (Ausgabe 1. Januar 1995)

1. OFFERTSTELLUNG

Alle unsere Offerten, schriftlich, telefonisch oder mündlich, verstehen sich freibleibend. Wir bemühen uns, die angebotenen Preise, Mengen, Qualitäten und Lieferfristen einzuhalten.

2. AUFTRAGSANNAHME

Alle Aufträge bedürfen zur Gültigkeit der schriftlichen Bestätigung oder Rechnungsstellung durch uns. Mündliche bzw. telefonische Abschlüsse erfolgen nur soweit, als wir von diesem Rechte ausdrücklich Gebrauch machen.

Wir sind nicht verpflichtet, die bestellte Ware sofort einzudecken oder vor dem Ablieferungstermin im Inland bereitzuhalten.

3. PREISE

Die Preise beziehen sich auf die bestätigten oder fakturierten Leistungen ab unserem Haus. Für Mehr- oder Minderungen sowie Nachbestellungen sind die Preise nicht anwendbar.

MWST, Fracht, Porto und Verpackung (wird nicht zurückgenommen) sind in den Preisen nicht inbegriffen und werden gesondert verrechnet. Alle Preise basieren auf den am Tage der Bestätigung bekannten Löhnen, Kosten, Abgaben und Wechselkursen. Erhöhen sich dieselben in der Zeit bis zur Auslieferung, behalten wir uns vor, die Preise entsprechend anzupassen.

Die Festlegung eines Mindestfakturabetrages sowie die Verrechnung eines Mindestpositionswertes und die Aufhebung von Rabatten bei Kleinfakturen bleiben vorbehalten.

4. MENGENTOLERANZ

Eine technisch bedingte Mehr- oder Minderlieferung der vereinbarten Menge bleibt vorbehalten.

5. LIEFERFRISTEN

Alle Angaben über voraussichtliche Lieferfristen sind unverbindlich. Sie erfolgen nach bestem Wissen, wie sie bei normaler Zulieferung und unter geordneten Verhältnissen eingehalten werden können.

Schadenersatzansprüche wegen Lieferverzug sind ausgeschlossen. Tritt der Käufer wegen Lieferverzug vom Vertrag zurück, sind wir berechtigt, die entstandenen Kosten in Rechnung zu stellen.

6. HÖHERE GEWALT

Als höhere Gewalt gelten alle von uns nicht beeinflussbaren Ereignisse und Umstände, welche auf die Vertragserfüllung einwirken.

Wir sind berechtigt, Aufträge ohne Entschädigung ganz oder teilweise zu annullieren, wenn höhere Gewalt, sei es bei uns, bei unseren Lieferanten oder unterwegs, deren Erfüllung verunmöglicht.

Introduction

Conditions générales (Edition 1^{er} janvier 1995)

1. REMISE D'OFFRES

Toutes nos offres écrites, téléphoniques ou orales sont faites sans engagement. Nous nous efforçons de respecter les prix, quantités, qualités et délais de livraison offerts.

2. ACCEPTATION DE LA COMMANDE

Toutes les commandes ne sont valables que si nous les avons confirmées par écrit ou que nous avons envoyé une facture. La conclusion d'affaires oralement, respectivement par téléphone, n'a lieu que lorsque nous faisons expressément usage de ce droit.

Nous n'avons pas l'obligation de nous procurer immédiatement la marchandise commandée ou de l'avoir à disposition à l'intérieur du pays avant la date de livraison.

3. PRIX

Les prix ont trait aux prestations confirmées ou facturées, prises à notre maison. Ils ne s'appliquent ni aux quantités en plus ou en moins, ni aux commandes supplémentaires.

TVA, le prix du transport, le port et l'emballage (qui n'est pas repris) ne sont pas compris dans les prix et sont facturés séparément.

Tous les prix sont basés sur les salaires, frais, taxes et cours du change connus le jour de la confirmation. Si ceux-ci augmentent jusqu'au moment de la livraison, nous nous réservons le droit d'adapter les prix en conséquence.

Demeurent réservées la convention d'un montant de facture minimum, de même que le montant minimum de facturation par position et la suppression de rabais pour les petites factures.

4. TOLÉRANCE DE QUANTITÉ

Une livraison plus grande ou plus petite que la quantité convenue, dictée par des raisons techniques, demeure réservée.

5. DÉLAIS DE LIVRAISON

Toutes les indications relatives à des délais de livraison probables sont faites sans engagement. Les délais sont prévus le mieux possible, comme ils peuvent être respectés lors d'un approvisionnement normal et dans des conditions régulières.

Des dommages-intérêts pour livraison tardive sont exclus. Si l'acheteur se départit du contrat pour demeure de livrer, nous avons le droit de facturer les frais subis.

6. FORCE MAJEURE

Toutes les circonstances ou événements indépendants de notre volonté qui influencent l'exécution du contrat constituent un cas de force majeure.

Nous avons le droit d'annuler entièrement ou en partie les commandes sans devoir d'indemnité, si la force majeure empêche leur exécution, soit chez nous, soit chez nos fournisseurs ou en route.

Einleitung

Allgemeine Geschäftsbedingungen (Ausgabe 1. Januar 1995)

7. NUTZEN UND GEFAHR

Nutzen und Gefahr gehen mit dem Versand, d.h. sobald die Ware unser Haus verlässt, an den Käufer über.

Die Versicherung der Ware gegen Schäden und Verluste während des Transportes ist Sache des Käufers. Allfällige Beanstandungen sind bei der betreffenden Transportunternehmung vor Übernahme der Ware geltend zu machen.

8. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Unsere Rechnungen sind zahlbar ohne jeden Abzug. Die Zahlungsfrist beträgt 30 Tage ab Fakturadatum.

Nach Inverzugsetzung sind wir berechtigt, Verzugszins (üblicher Kontokorrentzinssatz plus 1%) und Spesen in Rechnung zu stellen.

9. WERKZEUGE UND FORMEN

Werkzeuge und Formen bleiben unser Eigentum, auch wenn anteilige Kosten verrechnet werden.

10. SCHUTZRECHTE

Marken, Zeichnungen und Projekte bleiben unser Eigentum. Es ist nicht gestattet, diese ohne unsere ausdrückliche Genehmigung zu verwenden, zu reproduzieren oder Dritten weiterzugeben.

11. GARANTIE UND HAFTUNG

Wir verpflichten uns, bei nachweisbaren Herstellungs- oder Materialfehlern an der gelieferten Ware, nach unserer Wahl Ersatzlieferung oder Instandstellung zu leisten, sofern uns der Fehler innerhalb der gesetzlichen oder vertraglich festgelegten Frist schriftlich mitgeteilt wird. Bei unsachgemässer Lagerung oder Behandlung, Überbeanspruchung oder ungeeigneter Verwendung lehnen wir jede Gewährleistung und sonstige Haftung ab. Die Geltendmachung weitergehender Ansprüche an uns, insbesondere auf Wandlung, Minderung oder Schadenersatz für unmittelbaren oder mittelbaren Schaden, ist ausgeschlossen.

12. MÄNGELRÜGEN

Mängelrügen sind sofort nach Empfang der Ware, spätestens aber innerhalb von 8 Tagen schriftlich anzubringen. Erfolgt innerhalb dieser Frist keine Mängelrüge, so gilt die Sendung als genehmigt.

13. ERFÜLLUNGORT, GERICHTSSTAND UND RECHT

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist unser Rechtsdomizil. Es gilt schweizerisches Recht.

14. ÄNDERUNGEN UND ERGÄNZUNGEN

Änderungen und Ergänzungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen bedürfen zur Gültigkeit der schriftlichen Bestätigung durch uns.

15. GELTUNGSBEREICH

Unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen (Ausgabe 1.1.1995) sind verbindlich für das vorliegende wie auch für künftige Geschäfte (einschliesslich mündliche Abschlüsse); vorbehalten bleibt deren Abänderung oder Widerruf.

Introduction

Conditions générales (Edition 1^{er} janvier 1995)

7. PROFITS ET RISQUES

Les profits et risques passent à l'acheteur dès l'expédition, c'est-à-dire dès que la marchandise quitte notre maison.

Il incombe à l'acheteur d'assurer la marchandise contre les détériorations et les pertes pendant le transport. Les réclamations éventuelles sont à présenter à l'entreprise de transport en question avant d'accepter la marchandise.

8. CONDITIONS DE PAIEMENT

Nos factures sont payables sans déduction aucune. Le délai de paiement est de 30 jours dès la date de la facture.

Après une mise en demeure, nous avons le droit de facturer l'intérêt moratoire (taux d'intérêt normal pour comptes-courants + 1%) et les frais.

9. OUTILS ET FORMES

Les outils et les formes restent notre propriété, même lorsqu'une part de frais est facturée.

10. DROITS INDUSTRIELS

Les marques, dessins et projets restent notre propriété. Il est interdit de les utiliser, de les reproduire ou de les remettre à des tiers sans notre autorisation expresse.

11. GARANTIE ET RESPONSABILITÉ

Lors de défauts de fabrication ou de matériau, prouvés et confirmés par nous, pour autant qu'ils nous soient communiqués par écrit dans les délais légaux ou contractuels, nous nous engageons, à notre choix, de remplacer ou de réparer la marchandise défectueuse. En cas de maintenance ou d'entreposage non appropriés, de surcharge ou d'utilisation impropre, nous déclinons toute garantie et autre responsabilité. Toute autre prétention envers nous, en particulier la réhabilitation, la réduction du prix ou des dommages-intérêts pour un dommage direct ou indirect, est exclue.

12. AVIS DE DÉFAUTS

L'avis de défauts doit être fait par écrit immédiatement après réception de la marchandise, au plus tard toutefois dans l'espace de 8 jours. Si pendant ce délai aucun défaut n'est signalé, l'envoi est tenu pour accepté.

13. LIEU D'EXÉCUTION, FOR JUDICIAIRE ET DROIT APPLICABLE

Le lieu d'exécution et le for judiciaire se trouvent au lieu de notre domicile légal. Le droit suisse est applicable.

14. MODIFICATIONS ET COMPLÉMENTS

Les modifications et compléments des conditions générales d'exploitation ne sont valables que si nous les avons confirmés par écrit.

15. CHAMP D'APPLICATION

Nos conditions générales d'exploitation (édition 1.1.1995) s'appliquent à la présente affaire, de même qu'aux affaires subséquentes (y compris les marchés oraux); leur modifications ou révocation demeurent réservées.

Einleitung

Allgemeine Informationen

□ ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Stanzaufträge

Auf Ihren Wunsch können wir in unserem Betrieb Stanzaufträge kurzfristig ausführen. Wir sind auch bereit, von Ihnen angelieferte Materialien zu stanzen.

Engineering

Unsere Verkaufsabteilung unterstützt Sie bei der Auswahl und dem optimalen Einsatz der von Ihnen benötigten Teile und Komponenten.

Unsere technische Abteilung begleitet Sie bei der Planung und Ausführung Ihrer Projekte. Auf Wunsch besuchen Sie unsere technischen Aussendienst-Mitarbeiter gerne bei Ihnen im Hause. Je nach Problemstellung werden diese von einem unserer Produktespezialisten begleitet.

Qualitätskontrolle

Unser Unternehmen verfügt über ein Qualitäts- und Management-System (TQM) und ist zertifiziert nach ISO 9001. Ausserdem haben wir ein Umweltsystem nach ISO 14001 aufgebaut und erfüllen die Richtlinien der ESAS bezüglich Arbeitssicherheit.

Alle Produkte werden bei uns nach Stichprobenplan geprüft um sicherzustellen, dass diese die verlangten Qualitätskriterien erfüllen. Die Prüfungen erfolgen unabhängig davon, ob diese Produkte durch uns oder in einem unserer Lieferwerke hergestellt wurden.

□ VERKAUFSKONDITIONEN

Die Grundlage für die Angebote und Bestellungen bilden die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen».

Preisstellung

Unsere Preise verstehen sich ab Effretikon, unverpackt, exklusive Mehrwertsteuer (EXW).

Mindestbestellwerte

Der Mindestpositionswert beträgt CHF 15.– / ca. EUR 10.–.

Der Mindestfakturbetrag für Lieferungen innerhalb der Schweiz und Liechtensteins beträgt CHF 40.– / ca. EUR 26.–.

Der Mindestfakturbetrag für Lieferungen ins Ausland beträgt CHF 100.– / ca. EUR 66.–.

Bei einem Auftragswert unter CHF 1000.– / EUR 660.– werden CHF 20.– / ca. EUR 13.– für das Erstellen der Exportpapiere verrechnet.

Zahlungsbedingungen

Lieferungen in der Schweiz und Liechtenstein: 30 Tage netto.
Beim Versand ins Ausland: nach Vereinbarung.

Versandart / Versandkosten

Unsere Waren werden täglich per Paketpost versandt. Dringende Lieferungen erfolgen per Kurierdienst. Schwere und/oder sperrige Pakete werden per Camion, Bahn- oder Flugfracht abgewickelt. Es werden die effektiven Transportkosten in Rechnung gestellt.

Introduction

Informations générales

□ INFORMATIONS GÉNÉRALES

Commandes de pièces découpées

Vos commandes de pièces découpées sont exécutées, selon vos désirs, à court terme. Nous sommes également en mesure de découper des pièces selon façon.

Engineering

Notre département de vente vous apporte son soutien lors de votre choix de pièces et de composants afin d'obtenir une mise en service optimale.

Notre département technique vous soutient lors de la planification et de l'exécution de vos projets. Sur demande, notre collaborateur technique du service externe vous rendra volontiers visite. Suivant le problème posé, il sera accompagné d'un spécialiste des produits.

Contrôle de la qualité

Notre entreprise dispose d'un système de gestion de la qualité (TQM) et est certifiée selon ISO 9001. En plus, nous disposons également d'un système concernant la protection de l'environnement selon ISO 14001 et respectons les directives ESAS concernant la sécurité au travail.

Tous nos produits sont contrôlés par échantillonnages afin de garantir que tous les critères de qualité requis soient respectés. Ces contrôles sont effectués indépendamment de la provenance des pièces, que ce soit de nos usines de production ou de nos propres ateliers.

□ CONDITIONS DE VENTE

Les «conditions générales» servent de base pour les conditions concernant toutes les offres et commandes.

Prix

Nos prix de vente s'entendent départ Effretikon, non-emballé, taxe à la valeur ajoutée non comprise.

Montant minimum de commande

Le montant minimum par position est de CHF 15.– / env. EUR 10.–.

Le montant minimum de facturation pour livraisons en Suisse ou Liechtenstein est de CHF 40.– / env. EUR 26.–.

Le montant minimum de facturation pour livraisons à l'étranger est de CHF 100.– / env. EUR 66.–.

Un montant de CHF 20.– / env. EUR 13.– sera facturé pour l'établissement des documents concernant l'exportation des commandes d'un montant inférieur à CHF 1000.– / EUR 660.–.

Conditions de paiement

Livraisons en Suisse ou Liechtenstein: 30 jours, net.
Pour des envois à l'étranger: selon entente.

Modes d'expédition / Frais d'expédition

Les expéditions des colis postaux ont lieu une fois par jour. Les livraisons urgentes se font par courrier. Les colis lourds et/ou encombrants sont acheminés par camion, chemin de fer ou par fret aérien. Seuls les frais effectifs vous seront facturés.

